

ius 4.  
ek  
el. „Cim  
nek 330/  
9 lei. —  
vel szedi

éle

om. kat.  
malom  
et gépe-  
izetés: a  
elem 5  
lyből fü-  
alkal-  
otor ke-  
rtők ad-  
zatukat  
z ottani

oszt  
entéke  
Oradea,  
8-a.

üzem  
re meg-  
ival 150  
sönt. —  
lf Mo-  
Oradea,  
6. szám

szoba  
ljes el-  
ea, Str.  
lier.

is mel-  
é  
elsejre  
Str.  
gyanott  
hely 19  
400 m<sup>2</sup>.

üresen,  
teljes  
ea, Str.  
3.

modern  
gyvédi  
ka más  
is. —  
ók. Er-  
erlicz  
6.

esetleg  
lakást,  
kel. —  
ba kér.

nyíló  
ba, —  
dó. —  
Sor.

tu bu-  
iszvli-  
sra ki-  
Nico

g  
jus el-  
Ora-  
Mare

gépén

# MAGYARI HÍR- LAP

3 lei

Taxa postală plătită în m.  
aprobărilor Dir. Gen. PTT

ROMANIA



T. „Otthon” Irók és Hírlapírók Köre  
HUNGARIA BUDAPEST  
VII., Erzsébet-körut 9—11.

Primredactor și redactor responsabil:  
dr Paál Árpád

VII. — 51. (1765) Oradea, 1938. marc. 5.

Primcolaborator: dr Gyártás Elemér

## Királyi dekrétummal felfüggesztették a köztisztviselők elmozdithatatlanságát

### Megszűnnek a fegyelmi bizottságok

București. Saját tud. A Monitorul Oficial mai számában királyi dekrétum jelenik meg, amely felfüggeszti a köztisztviselők elmozdithatatlanságát.

1. szakasz: Felfüggesztetik az elmozdithatatlanság, vagy állandóság, amelyet a köztisztviselői statum vagy külön törvények nyújtanak azoknak, akik az államtól, megyétől, községtől, önkormányzati intézményektől, stb., vagy bármilyen más olyan intézménytől kapják fizetésüket, amelyek költseztetése a parlament, a minisztertanács, a miniszteriumok, vagy olyan hatóságok jóváhagyásának van alávetve, amelyek a miniszteriumoktól, a vármegyei, vagy községi tanácsoktól függenek.

2. szakasz: A fegyelmi jog az 1. szakaszban említett személyekre nézve, azokra száll, akik a törvény értelmében kinevezésükre jogosultak. A fegyelmi intézkedést királyi dekrétummal vagy rendelkezéssel alkalmazzák, mint ahogy a kinevezés is királyi dekrétum, vagy rendelkezés útján történik.

3. szakasz: A fegyelmi bizottságok bármilyen törvény értelmében létesültek is, megszűnnek.

### JORGA A RÁDIÓ, VAJDA A SAJTÓÜGYEK FŐELLENŐRE LETT

București. Saját tud. Csütörtökön a miniszterelnökségen Miron Christea elnöklete alatt értekezlet volt, amely az államminiszterek tevé-

kenységének körét állapította meg. Többek között Mironescut megbízták a külföldi rendelések ellenőrzésével; Jorga a rádióügyek főellenőrzője lett. Vajdához a sajtókérdések foglalkozni. Vaitoianu tábornokhoz pedig a turisztikai ügyek.

### NEM LESZ TOVÁBBI MEGHOSSZABBÍTÁS AZ ORVOSI ÉS GYÓGYSZERÉSZI OKLEVELEK FELÜLVIZSGÁLÁSÁRA

București. Saját tud. Az egészségügyi miniszter felhívja a felülvizsgálás alá kerülő oklevelekkel rendelkező orvosok és gyógyszerészek figyelmét, hogy március 24-ike az utolsó határidő, meddig irataik benyújthatók. Több meghosszabbítás nem lesz. A miniszterium kéri az érdekelteket, hogy az okmányok benyújtását ne halassza az utolsó napokra, mert a bizottság egy nap alatt legfeljebb 500 okmány átvételét tudja elvégezni.

### BESZÁMOLT A KÜLÜGYI ALLAMTITKÁR ANKARAI TAPASZTALATAIRÓL A MINISZ- TERELNÖKNEK

București. Saját tud. Petrescu Comnen, aki csütörtökön délelőtt 11 órakor érkezett haza Bucureștibe, az ankarai balkán-szövetségi értekezletről, csütörtökön délután kihallgatáson volt Miron Christea miniszterelnöknél, akinek jelentést tett az értekezlet lefolyásáról.

## Az Egyesült Államok kormánya kül- politikai jelentést adott ki Roosewelt ötéves elnöki évfordulójára

### A jelentés megállapítja, hogy az amerikai kormány kény- telen az ország hatályosabb védelméről gondoskodni

Washingtonból jelentik: Roosewelt öt éves elnöki évfordulója alkalmából a kormány jelentést adott ki az Egyesült Államoknak külpolitikai téren az utolsó öt év alatt elért eredményeiről.

A jelentés szerint az amerikai politikának alapelve, hogy a kormány jószándékú politikát folytat és tiszteletben tartja kötelezettségeit. A továbbiakban a jelentés a következőkben foglalja össze Amerika külpolitikáját:

— **Mérsékletet követelünk nemzeti és nemzetközi téren. Követeljük, hogy a nemzetek tartózkodjanak az erőszak alkalmazásától. Tartózkodjanak a nemzetek idegen államok belügyeibe való beavatkozástól. Követeljük a nem-**

**zetközi ellentéteknek megbeszélését, megegyezések útján való elrendezését. Hívei vagyunk a nemzetközi jog megerősítésének. Bizunk a fegyverkezéskorlátozás hatályosságában. Kerüljük szövetségek kötését vagy nemzetközi kötelezettségek vállalását, de hiszünk a közösen végzett erőfeszítések hatásosságában. Támogatjuk a gazdasági biztonság fokozására irányuló kezdeményezéseket.**

A jelentés ezután utal arra, hogy Amerika milyen kereskedelmi szerződéseket kötött különböző államokkal, majd megemlékszik arról, hogy a kormány kénytelen az ország hatályosabb védelméről gondoskodni.

## Az értelmetlen értelem

(S. I.) Bécsben elrendelték a túlságosan elszaporodott galambok irtását, mert megállapították, hogy lerakásaik nagy kárt okoznak a régi épületek barokk-szobraiban. A galambok tömeges pusztulása bizonyos körökben, melyek előszeretettel nevezik magukat pacifistáknak, számtalan cikkre adott alkalmat: szimbólumot fedeztek fel benne, a veszedelembé jutott békének szimbólumát, melyet a másik gondolatvilág fenyeget. Szinte egyidejűleg ugyanez a sors érte a híres szentmárktéri velencei galambokat is és ezek nem kerülhették el azt a sorsot sem, hogy hasonló elmékedések megszületésére adjon alkalmat pusztulásuk.

Alighanem más országokban is tesznek hasonló intézkedéseket az elszaporodó városi galambok kártevési ellen, nemcsak Ausztriában és Olaszországban. Valószínűleg régebben is sor került ilyen rendcsinálásokra s nemcsak most, amikor a béke valóban veszélyben forog és jóelőre keresni kell a bünbakkot, aki majd a bekövetkezett bajért felelős lesz. Ezekből és más hasonló intézkedésekből azonban nem születnek meg ilyen mélabús cikkek, melyek minden alkalmat megragadnak, hogy aggodalmiainknak költői kifejezést adjanak. Semmit sem tesznek azonban, hogy a veszedelemnek a maguk táborában útját állják.

A japáni National Christian Council, az ottani keresztény felekezetek egyik sajtósági közös szerve a kínai National Christian Councilhez intézte ezt a levelet, mely Kínában ugyanazt a szerepet tölti be.

... Egybegyűlt tanácsunk — mondja a levél — elhatározta, hogy a köszönetnek és hálaának híradását küldi az Önök tiszteletreméltó szövetségének. Az elmúlt esztendőben azt reméltük, hogy barátságunk Krisztusban meg fog erősödni és ezt a reményünket közzöltük Önökkel. Szerencsénkre választ kaptunk az Önök szövetségétől és meghívást, hogy látogassuk meg Önöket, bárha csak röviddel azelőtt élveztük vendégszeretetüket. E kiküldötteinke beszámolóiból hallunk azokról a barátságos érzelmekről, melyek az imádság és mély elmékedések csendjében erősödtek és mélységesen hálások voltunk ezekért. Azóta ellenségeskedés tört ki népeink között, mely a valódi szerencsétlenségre vezetett. Emiatt olyan mély gyászban élünk, hogy annak kifejezést sem tudunk adni, különösen, mert az Önök látogatása előtt állottunk, amitől felekezeteink léte lendületet kapott volna és népeink között a barátságos kapcsolatok megerősödtek volna. Ez a háború azonban nem tart örökké, az agyúk bömbölése el fog hallgatni egyszer. Meg kell gyógyítanunk a sebeket, melyek ebből az összeütközésből származtak. Azt hisszük, hogy az eljövendő béke mindkét nép keresztényeire nagy felelősséget rak, reméljük és vágyódunk azután, hogy egymásnak kölcsönös keresésével e felelősségnek eleget tehessünk...

Szokatlan levélváltás ez két olyan nép fiai között, kik e pillanatban szörnyű testvérharcot vívnak egymással. Szokatlan és egyúttal bátor, olyan bátor, amire a háborúk története nem igen mutat eddig példát.

Ugy érezzük, hogy ezekben a levelekben sokkal több az igazi pacifizmus, mint azokban a cikkekben, melyek az osztrák és olasz galambok pusztulásával példálózgatnak. Ezek a sárga keresztények Isten büntetésének és próbatételének érzik a háborút, nem vádolják egymást és nem bújnak meg különböző politikai jelszavak mögé, hanem csak egy kötelezettséget

látanak: jóténni együtt a bajt, amit az emberi botorság és önbizottság külön-külön okozott.

Ezzel szemben vannak Európában a pacifistáknak csoportjaik, melyek a legszebb emberségi jelszavakat fegyvernek és kelepőcének használják, hogy másokat megtévesszenek és saját politikai érdekeiknek szolgálatába állítsák. Ezek örökké az emberiség békeszomjúságáról beszélnek, de semmit sem áldoznak, hogy ez a szomjúság csillapodhassék. Polyton a megértést emlegetik, de maguk semmit sem értenek meg, nem is akarnak megérteni. Közledést hírdetnek, de mihelyt elhagyták a béke-meetingeket, mindent megtesznek szóval, írással és tettel, hogy minél jobban eltávolítsák egymástól a népeket. Ezek a békét, az emberiségnek ezt a legnagyobb jótémményét ki akarják sajátítani maguknak, a maguk világszemléletének és a maguk politikai rendszerének. Más honnan fujdogáló békeszelektől elfordítják a fejüket és háborút kiáltoznak, mert olyan békére nem kíváncsiak, melyek az ő csoportjaiknak belső hatalmát és biztos helyzetét talán érinthetné. Ezek azok, akik a minap a világ színpadának legfurcsább színjátékát pergették le, amikor háborút köveleltek — a béke érdekében...

Ezek tombolnak most Halifax lord ellen, akit a józan világ az angol okosság és nyugalom megtestesítőjének tart és tüntetnek Eden mellett, akiben különös gondolatviláguk méltó képviselőjét látják. Ez a lelki világ a nagy háború előtti években született meg, amikor az önbizott ember racionalizmusa csúcspontjain járt. Azt hitte, hogy a világot ő teremtette meg és ő szabja meg jövődjének törvényeit. Ezeket a törvényeket, a különböző gazdasági és politikai rendszereket fel is állította s most makacsul és vakon ragaszkodik hozzájuk. Nem törődik ez a szellemi nemzedék semmit azzal, hogy ezekre a törvényekre az élet, a fejlődés, a valóságok rácsófoltak. Szemet huny afelett, hogy tanításuk alaplétele, a történelmi materializmus akkorát bukott, amelyet még emberi tákolmány soha és magát a bolsevista forradalmat sem ennek a tannak tételei indították útjára. Hanem egyetlen embernek, egyetlen torz szellemnek, Lenin-nek elszántsága, fanatizmusa — minden gazdasági törvény és valószínűség ellenére. A világ pedig azóta sem egyéb, mint gondolatok, eszmék, ideológiák véres harcának csatateré és ebben a nagy küzdelemben a gondolatok hol összezúzzák az anyagot, hol esodálatos alkotásokat formálnak az anyagból,



de sohasem megfordítva — az anyag az emberből. Ez a háborúelőtti racionalizmus elérkezett oda, hogy az emberségi életnek — legirracionalisabb jelensége lett, mely a maga mesterséges rációjának kész feláldozni magát az emberi értelmességet és a szemeknek azt is meg akarja tiltani, hogy lássanak. Irracionalista racionalizmus, értelmetlen értelmiség, ime, a furcsa helyeg, mit ez a szellem büszkén és gögösen hordoz a homlokán.

Ezek a racionalista pacifisták valóban nagyon hasonlítanak Bécsnek és Velencének galambjaihoz. Az ő szellemi lerakódásaik, melyekkel megtöltötték egész nemzedékek fejét és lelkét, épen úgy veszélyeztetik a lélek egészségét és tisztaságát, mint az elszaporodott nagyvárosi galambok guanoja a művészi emlékek szépségét és épségét. Ezt a szellemet pedig kifirtani csak azzal a másik pacifizmussal lehet, mely a sárga keresztények leveleiből árad.

## A kaliforniai árvíz rettenetes pusztításai

Tízezer család vált hajléktalanná. — A Paramount-filmgyár műtermeit is elöntötte az árvíz

Los-Angelesből jelentik: A kaliforniai árvíz-katasztrófa veszteségajstroma eddig mintegy 35-50 halottat és eltűntet mutat. Tízezer család hajléktalanná vált. Az anyagi kár eddig 25 millió dollár. Az elárasztott terület 15 négyszögkilométer. Az árvíz a San-Bernardinóból pusztító erejű hegyi patakokba ömlik. Los-Angeles alacsonyabb városrészeit is elöntötte az ár. A

Paramount filmgyár műtermeit is ki kellett üríteni. Itt tíz ember pusztult el az árvíz következtében. Hatot földcsuszamlás temetett el.

Az „Associated Press” újabb jelentést közöl, mely szerint a kaliforniai árvíz-katasztrófának 124 halottja és 50 eltűnt áldozata van. Egyes helyek teljesen megközelíthetetlenek.

## Five o'clock tea

Írta: Simor Miklós

A zenészek — szmokingos, kékreborotvált fickók — merev mosollyal döngötték a dobot, drótsóprúzták a cintányért, rázták a rumbacsörgőt és vadították az eredetileg szelíd zongorát. Egészben véve azért aránylag mégis kellemes zenehatást csaptak, amelynek dobogó ritmusára táncolni is lehetett.

Valami nagy vidámság nem volt a helyiségben. Kinek is van kedve délután tea vagy kávé mellett — duhajkodni? Ez meg is látszott a táncolók arcán. Kötelességszerűen mozogtak, hibátlanul, csaknem gépszerűen. Néha még beszélgettek is tánc közben a párok, mintegy fitogtatva, hogy nekik már annyira gyerekjáték, olyan foglalkozászerű megszokottság ez a kis mozgólódás a lábakkal, hogy oda sem kell figyelniük, akár beszélgethetnek is.

— Nagyon akar táncolni? — kérdezte Lajos a mellette ülő csinos lányt, amikor már vagy a negyedik darabot játszották a zenekar.

— Nagyon? Nem — mondta hűvösen a lány.

— Akkor jó. Már féltem, hogy udvariatlan-nak tart, mert nem kérem föl. Pedig én is azért jöttem ide, de valahogy másképpen képzeltem az egészet és közben hirtelen elment a kedvem. Azt hiszem, én nagyon szeretek táncolni...

Ezt az utolsó mondatot már inkább önmagának mondta és a lány kiséé gunyos, kérdő tekintetére nem is válaszolt.

A társaság többi tagja ezalatt hol táncolt, hol visszatért az asztalhoz, néhányan megkérdezték, hogy miért nem táncolnak ők is, a Lajos mellett ülő lányt elvitték mások, cserélődtek a táncosok és az asztalszomszédok fecsegték, felálltak és visszaültek, szóval: szórakoztak. Délután volt, vasárnap délután, a „five o'clock tea”-n.

Lajos egyre valószínűsábrban undorodott el az egésztől. Egy észrevétlen percben aztán megszökött. Dühösen lépett ki a téli alkonyatba.

— A ördögnek tartoztam ezzel a marhasággal — mormogta és kabátgallérját felhajtvá, hosszú léptekkel nyargalni kezdett az utcán, míg kiért a folyópartra.

A hegyek sötétlila körvonalai tisztán rajzó-lódtak fel a halvány égbe. A nagy hid szinte lebegett a borzongó víz fölött. Lajos lezaladt a lépcsőn, az alsó rakparton ügetett tovább. Elhátározta, hogy hazatráppol, kikapcsolja a telefont, bebujik az ágyba és sürgősen elfelejti ezt a nem nekivaló délutánt. Eppen elég zajos hét volt mögötte és reggel már kilenckor újabb tárgyalás várja.

Erre a pörre kezdett most gondolni, amikor egyszerre észrevette, hogy a magas kőparton szomorú foxi áll magában és nézi az alatta lassan örvénylő, piszkos, hideg vizet. Volt valami a pófájában — Lajos azt mondta magában: az arckifejezésében — ami megállította.

— Hát te? — lépett az ehhez.

Az felmézett rá. Megvetően végigmérte, majd lassan elfordította fejét és tovább nézte a vizet. Lajos vállalt vont.

— Ha ilyen hülye vagy... — mondta és tovább ment. De néhány lépés után megfordult: — Na?... nem akarsz velem jönni?

A kutya most már rá sem hederített. Mintha nem is hallotta volna. Lajos tovább nógatta:

— Hozzad szólok, te ló! Na, gyere.

Nyakörv volt rajta, Lajos megfogta és meg-rázta:

— Hallod-e? Ilyen egykedvű kutyát se lát-tam még, mint te. Mit bámészkodsz itt? — kezdte rázni a szíjnál fogva. Gondolta: hazaviezi, aztán majd csak lesz vele valami. Ekkor észrevet-te, hogy a nyakörvön kis ezüstlap van, rajta írás: „Bessie” II., Marciányai-tér 50.

— Bessie! — szólította most már a nevével. — Gyere hazaviezelek a gazdához.

Darabig húzta a szíjnál fogva, a kutya nyu-

godtan túrte. A hidnál taxiba ült vele. Csinos villa előtt állta meg a kocsit. Livrés inas nyitotta ki a kaput.

— Maguké ez a kutya? — kérdezte Lajos.

— Igen, kérem — mondta az inas, de merev arcán nem látszott meglepetés. — Menj a helyedre, Bessie — szólta le a kutyához.

Az lassan elindult a kert felé. Lajos még érdeklődött, ki lakik a villában, az inas ismeretlen nevet említett, majd megkérdezte, igényt tart-e a jutalomra, mert a lapokban, amelyekben tegnap a kutya eltűnését bejelentették, a megtalálónak jutalmat is helyeztek kiltásba. Lajost nem érdekelte a jutalom, de amit a taxira költött, vissza akarta kapni.

Az inas egy pompás halba vezette Lajost és eltűnt egy függönyajtó mögött, ahonnan kis-vártatva gyönyörű, fiatal leány sietett elő.

— Dr. Latkóczy Lajos — mutatkozott be a férfi.

A lány keztenyujtott, mosolygott.

— Ismerem a nevét — mondta. — Érdekel, a sikerei után sokkal öregebbnek képzeltem.

— Nem téveszt össze valakivel?

— Nem hiszem. Az utóbbi évek legnagyobb bűnügyeiben szerepelt, mint védőügyvéd. Igaz? De miért nem ül le? Parancsoljon — mutatott helyet egy kényelmes fotelben.

— Köszönöm...

— Hát megtalálta ezt a kis csavargót? — csevegett könnyedén tovább a lány. — Ó, nem első eset, hogy megszökök. Ilyen a természete. Pedig igazán mindene megvan. Nem buta egy ilyen állat? Téli idején megszökni a jó, meleg lakásból, neki a világnak...

Beszélt a lány, gyorsan, sokat, frissen és jókedvűen. Lajos nem értette, hogy még csak nem is kíváncsi a kutyára.

— Mikor szökött el? — kérdezte

Rheuma, Köszvény, Ischias? Tonal-tabletta

## Szigoruan ellenörzik a vasárnapi munkaszünet meglartását

Bucurestből jelentik: A Szent Szinódus közlésére a munkaügyi minisztérium értesítette a belügyminisztériumot, hogy az ipari és kereskedelmi vállalatok nem tartják be a vasárnapi munkaszünetet. Miután az ellenörzés munkája a rendöri hatóságokra hárul, a belügyminisztérium utasította az alárendelt hatóságokat, hogy a vasárnapi munkaszünet tekintetében a legszigorubbán bánjanak el és minden esetben vegyenek fel jegyzökönyvet.

## Felmentették Stájerország főnökét

A hazafias arcvonal megbízható embere dr. Trumel Rudolf került a helyére

Bécsből jelentik: Stájerország tartományi főnökét, dr. Stepan felmentették és dr. Trumel Rudolf gráci ügyvédet, az államtanács tagját nevezték ki helyébe. Az intézkedés Ausztriában nagy megnyugvást keltett, mert vele a hazafias arcvonal megbízható és hithű katolikus embere került a tartomány élére.

## Amerika a felfedezés jogán visszakövetel egyes csendes- oceániai szigeteket

Washingtonból jelentik: Ugy hírlik, hogy a tengerészeti minisztérium tanulmányozza egyes csendesóceáni szigetek felfedezéséről szóló okmányokat, azzal a céllal, hogy e szigeteket, ha azok esetleg idegen államok kezére jutottak, visszaköveteljék. Az Egyesült Államok érdeklődését az magyarázza meg, hogy ezek a szigetek mint reptölőtámaszpontok, fontosak lehetnek. Washingtoni hírek szerint az Egyesült Államok ebben az ügyben legközelebb diplomáciai uton Angliához fordul.

— Néhány napja már... kettő? ... vagy három? ... nem is tudom biztosan.

— Magáé a kutya?

— Igen. Ugy-e szép állat? Amikor lemegyek autón a városba, mindig magammal szoktam vinni, roppant dekoratív. Így szökött meg most is, nyitva felejtettem a kocsiját és ahelyett, hogy őrizte volna, otthagya.

Lajos előrehajolt. Komolyan kérdezte:

— Szereti maga ezt a kutyát?

— Hát hogyne, — mondta a lány. — Nagyon csinos kis pofa.

— Akkor nem értem a dolgot — tünődött Lajos. — De ez elvégre nem tartozik rám — szakította félbe hirtelen önmagát és felállt.

A lány is felemelkedett. Lajos elgondolkodott, néhány pillanatig üresen nézett maga elé s hogy nem bucsuzott, a lány azt hitte, vár még valamit.

— Persze, a jutalom — nevetett fel egyszerre. — De mit adhatok én magának? Azt gondoltam, megint valami szegény ördög találja majd meg Bessiet. A szüleim pedig lent vannak a Rivierán, csak a hét végén jönnek meg.

Lajos a lányt nézte. Rendkívüli szépsége hirtelen elkápráztatta s szégyelni kezdte magát előbbi gyanakvó gondolatáért, hogy a kutya biztosan azért szökött meg, mert érezte, hogy a lány nem szereti. Ilyen gyönyörű kis teremtsében csak előkelő, finom lélek lehet, gondolta, másféle, egészen másféle, mint azok, akikkel délután együtt volt.

— A jutalom? — mosolyodott el ő is. — Ha megengedné, hogy újra láthassam...

— Hogyne, nagyszerű lesz — nyújtotta kezét a lány. — Jöjjön el jövő vasárnap délután five o'clock tea-ra a Hungáriába. Oda szoktunk járni mindig, amikor anyám itthon van.

## Schuschnigg kancellár részletes felvilágosítást adott Kánya Kálmán magyar külügyminiszternek a berchtesgadeni tanácskozásról

Szükség van-e arra, hogy a római egyezmény államai újabb megbeszélést tartsanak? A Duna-medence kérdése is szóba került a megbeszélések során

Bécsből jelentik: A „Pesti Hírlap“ bécsi tudósítója szerint Kánya Kálmán magyar külügyminiszter bécsi tárgyalásairól kedvező hírek érkeztek. Kétségtelen, hogy Schuschnigg részletes felvilágosítást adott Kányának a berchtesgadeni tanácskozásról és megbeszéltek azokat az esetleges teendőket, amelyekkel a januári budapesti hármas találkozó eredményeit a berchtesgadeni összejövetel következtében esetleg ki kellene egészíteni és hogy szükség van-e arra, hogy a római egyezmény

államai újabb megbeszélést tartsanak.

Kánya külügyminiszter tájékoztatta Schuschniggot Darányi miniszterelnök szombaton Győrött elmondandó nagy külpolitikai nyilatkozatáról és szó volt a Duna-medence kérdéséről is. Bécsben most folynak az osztrák—cseh kereskedelmi tárgyalások, melynek folytán a forgalom terjedelmét 40 millió schillinggel emelték. Ez kihat a magyar—osztrák kereskedelmi tárgyalásokra is.

## Csehszlovák kormányrendelet a magyar nyelv jogainak biztosításáról

A magyarlakta vidékeken a vasút és a posta bevezeti a két nye vüséget és az állami alkalmazottak kötelesek magyarul megtanulni

Prágából jelentik: A kormány csütörtökön rendeletet adott ki a magyar nyelv jogainak biztosításáról a Felvidéken és a Kárpátalján. Mindazon helységekben, ahol a lakosságnak legalább 50 százaléka magyar, továbbá a magyar többségű járásokban a vasút és posta bevezeti a két nyelvüséget. A vasuti állomások és megállóhelyek feliratai, amelyek eddig csak cseh nyelvek voltak, ezentul magyar és töt nyelvek lesznek. A vasuti menetjegyek, a vasuti állomásokon kifüggesztett hirdetésmenyek, a vasuti kocsikban kifüggesztett figyelmeztető táblák két nyelven készülnek el. A postaügyi minisztérium a kassai és pozsonyi postaigazgatóság területére két nyelven készíti el ügyiratait, bélyegzőit, nyomtatványait és az irlapokat. A vasut- és postaügyi minisztérium elrendelte, hogy azok az alkalmazottak, akik magyar vidéken teljesítenek

szolgálatot, kötelesek megtanulni a magyar nyelvet.

A CSEHSZLOVAKIAI EGYESÜLT MAGYAR PÁRT ELNÖKÉNEK FELTÜNÉSTKELTÖ BESZÉDE CSEHSZLOVAKIA KÜLPOLITIKAJARÓL

Prágából jelentik: Korláth Endre, az Egyesült Magyar Párt képviselője, a parlament zárszámadási vitáján nagy feltűnést keltő beszédet mondott. Beszédében kifejtette, hogy a prágai kormánynak hiába tanácsolták két év-tized óta a szomszédokkal való megegyezést. A kormány mindig a szomszédoktól szövevényeket tartotta értékesebbnak, amelyek a legutóbbi események következtében nagyon meggyengültek. Ne közeledjék a kormány fölényesen a magyarság felé, hanem a közös védekezésre való figyelemmel, a közös várakozó állásonra helyezkedve.



Graziani marsall, Abesszinia alkirálya visszaérkezett Rómába, ahol a pályaudvaron maga a Duce várta. Mussolini és Graziani elvonultak a diszszázad előtt. Képünk erről az aktusról készült.

# Az angol korbács

\*

Az angol igazságszolgáltatás képviselői nem régen nagy feltűnést keltő ítéletet hoztak két előkelőtársaságbeli angol fiatalember felett. A két fiatalember megtámadott és megvert egy 67 éves öregembert, akitől 65.000 dollárt akartak elrabolni. A büntetés, amint már mondtam, nagy feltűnést keltett, mert a rendes elzáráson kívül az angol büntetőtörvénykönyv egyik régi szakaszát is alkalmazzák, amely bizonyos esetekre korbácsot rendel el a „kilencfarkú macskával” (így nevezik a korbácsot, amellyel a büntetést végrehajtják). A főtettesnek 20 korbácsütést kell elviselnie, társának pedig 15 korbácsütést.

A büntetés célja nyilvánvalóan a megszegés. Ez onnan is látszik, hogy az egész Angliát felkavarta a különös ítélet. Valóságos protekció-hadjáratot indítottak az ítélet ellen. Közbenjártak a belügyminiszternél, hogy a két „jótársaságbeli”, „magas körökben” otthonos fiatalembert ne sújtsák ilyen szegénytelen büntetéssel. Kérvényeket indítottak útnak sok-sok aláírással, azonban hiába. A canterbury-i érsek elutasította a kérvényt, amikor vele is alá akarták írni, a belügyminiszter pedig elutasított minden közbenjárást. A két fiatalembert tehát szegénytelenül megfojgák ostarozni. A szegény el kell viselniük. Eddig rendben is van.

Egy másik ítéletet is kimondtak ugyanakkor éspedig a közbenjárók és kérvényezőik maguktól, amikor a büntetést szegénytelennek, erkölcsileg megsemmisítőnek tartják, de ugyanakkor megfelelnek arról, hogy a két fiatal

ember éspedig „magas körbeli” és „jótársaságbeli”, nem tartotta szegénytelennek a rablás elkövetését. Ha kicsúsztak volna az igazságszolgáltatás keze alól, továbbra is résztvettek volna a „magas körök”, a „jótársaság” életében. Talán még ügyeseknek is tartották volna őket, ha a 6500 dollárt sikerül megkaparintaniok. Ez nem szegény, ez nem megbélyegző. Ezért nem indítottak volna el sok aláírással kérvényeket, hogy példásan büntessék meg a tetteseket. Ítéletet mond tehát magáról a közbenjárók és tiltakozók serege éspedig szomorú ítéletet. Teljesen felborult az emberek értékelése. Kihalt az erkölcsi érzék. Aki bírja, marja. Szemesnek áll a világ, vaknak az alamizna. Aki félre tud lökni minden erkölcsi törvényt, minden tisztességet és becsületet, az boldogul az életben. A becsület, tisztességes embert bolondnak, gyámoltalonnak tartják. A szélhámos, a csaló pedig ügyes ember. Éppen így nem az a szegény, ami erkölcsstelen és a tisztességgel ellenkezik, hanem amit a világ annak tart. Az angol „jótársaságbeli” fiatalemberek rablása nem szegény — hiszen akadtak száz- és ezerszámra melléljük állók —, hanem a jogos, igazságos büntetés, az szegény, azt nem szabad végrehajtani.

Mindezzel szemben öröndetes tény az angol miniszter hajthatatlansága és a canterbury-i érsek állásfoglalása. Hangos szó a mai zűrzavarban. Csak hadd csattogjon a bűnösök hátán a megszegésítő korbács. Az ilyen megszegésítő segítenek kijózanodni az erkölcsi tévedésekből.

## Amikor rab lesz a főfogláról

Letartóztatták és hadbíróóság elé kísérték a satumarei fogház legénység parancsnokát

Satumare. Saját tud. Tegnap a délutáni órákban lövöldözés zajára figyelt fel a P. Muresianu-utca környéke. A fegyverdörrenés a Frenkel-féle üzlethelyiségből jött, ahonnan egy egyruhás fogházor szaladt ki lélekszakadva. Az érdeklődőknek, akik a lövöldözés felől érdeklődtek, azt válaszolta, hogy Lobontiu Ioan, a satumarei fogház betegszabadságon levő legénységi parancsnoka szolgálati fegyveréből többször rálőtt, de a golyók szerencsére nem találtak. A megtámadott fogházor, akit Muresan Traianak hívnak, azonnal jelentkezett dr. Galea Nicolae vezetőügyésznel. A vezetőügyész a fogházor panaszána meghallgatása után érintkezésbe lépett a rendőrséggel és megparancsolta, hogy a kilengéseiről hírhedt Lobontiu tartóztassák le. Lobontiu azonban valamit megsemmisített, mert a Corvinilor-utcán az egyik rokona lakására menekült és ott elrejtőzködött. A rendőrség később rátalált és letartóztatta. Lobontiu viselt dolgaiért a fogházak vezérigazgatója Gherlara helyezte, de oda is elérkezett rossz híre, mire a gherlai fogház igazgatója nem fogadta el. Viszajött Satumarera s tegnap a fűszerüzletben teletelőségre vonta Muresan fogházort, mert állítólag az örök is ellene vannak. Szóváltás hevében előrántotta revolverét és Muresanra lőtt. A rab lett főfoglár — az ostromálapottra való tekintettel — a clujai hadbíróóság elé kísérték.

## Közelebbről megnyitják a „Ciuc” gazdasági szövetkezet üzleti helyiségeit

Mercuria-Ciuc. Saját tud.

Mintegy öt évvel ezelőtt alakult meg dr. Pitner Árpád elnöklété és Sztankó Zoltán ügyvezető igazgatása alatt az első ciuci székely fakitermelő és értékesítő szövetkezet Tomesti, Ineu, Cârța és Donesti felciuci székely községek birtokosainak részvételével. Annakidején beszámoltunk arról a lelkes közszellemről, amelyet maradéktalanul áthatott a szövetkezés és tömörülés ereje. Azóta a fakitermelő szövetkezet csendes, feltűnés és nagy reklám nélküli becsületes munkássága meghozta gyümölcsét. Erkölcsi sikere következtében újabb szövetkezet alakult, mégpedig most már általános gazdasági jelleggel. „Ciuc” közös elnevezés alatt működő kettős szövetkezet székházát vásárolt a városban, új raktárépületeket emelt és alakított át, „Medicagó” néven ismert őrlő és zúzógépet, valamint megfelelő traktort vásárolt, tüzfatelepet létesített, bérbevette és teljes felkészültséggel, megfelelő hozzáértéssel hozza forgalomba az Imper község határában lévő híres „Repat” borvizet. Foglalkozik a megye erdeiben olyan nagy mennyiségben előforduló erdei gyümölcsök feldolgozásával, konzerválásával. Tervebe van véve egy szövőgyár létesítése is. Ilyen kiterjedésű gazdasági tevékenység mellett természetesen szükség van nyílt üzlet létesítésére is. Utolsó simításokat végzik a munkások a székház utcai frontján levő üzlethelyiségekben. Közelebbről ünnepélyesen fogják megnyitni a szövetkezeti üzlethelyiségeket, ahol állandóan árusítani fognak megfelelő őrlött és zúzott takarmányt, elsőrendű vetőmagot, konzervet, virág és terménymagvakat, gyümölcsöt, nem is említve a hírneves „Repat” gyógyborvizet, valamint székely népipari, szövőgyári termékeket. Örömmel adunk hirt ilyen példaadó munkásságról és tevékenységről, amely nagy feladatokat rótt dr. Pitner Árpád elnökre, Sztankó Zoltán ügyvezető igazgatóra, valamint a szövetkezet tisztviselőire és alkalmazottaira, amellyel azonban kitűnően megbirkóztak és most már virágzó élet jelenti a szövetkezésben rejlő erő áldásait.

Emelik a gyapotfonalak behozatali illetékét. Bucurestiből jelentik: Az ipar- és kereskedelemügyi miniszteriumban tartott értekezleten elhatározták, hogy felemelik mindazon fajtájú gyapotfonalak behozatali illetékét, amelyeket belföldön is gyártanak. Az illetékemelés az összes fajtájú gyapotfonalakra vonatkozik, kivéve a parasztfonalakat, melyek behozatala továbbra is az eddigi rendszer szerint történik. A behozatali illetékek emelésével a belföldi termelés hátorlását és paritását igyekeznek elérni.



AZ **ÁLLAMI SORSJÁTÉK**  
HIVATALOS SORSJEGYÁRUDÁI  
„COLECTURA OFICIALĂ ȘI A OFICIILOR RURALE P. T. T.”

**szerencsét hoznak az egész országban**



HELYI CIM:

**Colectura Oficială**  
Oradea, Bulevardul Regele Ferdinand 11. (Casa Națională)

A sorsjegyek, amelyeket ennél a sorsjegyarudánál vásárol, valóságos aranybányák.

A Hivatalos Sorsjegyaruda hány játékos ma is boldog ember?

A március 15.-iki húzásra, amikor a XVI. Sorsjáték kezdődik, vásároljon sorsjegyet az Állami Sorsjáték Hivatalos Sorsjegyarudától és a Falusi Postahivataloktól Colectura Oficială și a Oficiilor rurale P. T. T.

A falvakban a sorsjegyeket a falusi levélhordók osztják szét.

# Megtörte a börtön-terror a nagy szovjet-per vádlottjait

Kresztenszkij volt berlini követ megváltoztatta előző-napi vallomását és töredeimes „beismerést” tett

Moszkvából jelentik: A nagy szovjet-per csütörtöki tárgyalásán már nem ismétlődtek meg a szerdai izgalmas jelenetek,

már nem akadt vádlott, aki tiltakozni mert volna bűnössége ellen.

A csütörtöki tárgyaláson elsőnek Ivanovot, a szovjet faipar volt népbiztosát hallgatták ki, aki órákon át a legkülönbözőbb bűncselekményekkel vádolta önmagát. „Bevallotta” többek között azt is, hogy a háboru alatt tagja volt a cári titkos rendőrségnek.

Ezután Bucharinról azt állította, hogy már 1918-ban összeesküvést szervezett Lenin ellen. Később az észak-kaukázusi parasztfölklést szervezte meg, a földművelés kollektivizálásának megakadályozására és a fölkelésben ő maga is résztvett. Azt állította ezután, hogy Bucharin révén összeköttetésben állott egy angol kém-szervezettel. Archangelszk környékén titkos alakulatokat szervezett, hogy háboru esetén megkönyítsék Angliának Archangelszk kikötő és a Murman-partok megszállását. Mint faipari népbiztos lehetetlenné tette a papírgyártás és az iskolás gyermekek fűzettel való ellátását.

Bucharin elismerte, hogy ellenzéki politikát folytatott, de tagadta a kémkedés és hazaárulás vádját.

Subarev volt helyettes földművelésügyi népbiztos szintén önmagát vádolta és azt állította, hogy a szovjet-mezőgazdaság megbénítására törekedett.

Rakovszkij Kresztenszkijt vádolta. Kijelentette, hogy a volt berlini követ, majd helyettes külügyi népbiztos mindig a trockista irány híve maradt. Ezt azzal a ténykedésével is bebizonyította, hogy 1928-ban, amikor ő — Rakovszkij — száműzetésben volt, közbenjárta az érdekében Kaganovicsnál. Később pedig felszólította őt, hogy vonja vissza a trockista izgatásról tett vallomását.

Az ügyész felszólította Kresztenszkijt, feleljen az elhangzott vádakra.

Kresztenszkij sápadtan és megtörtén, remegő lábakkal lépett elő és

ellentétben szerdai szilárd és határozott magatartásával, elcsukló hangon kijelentette, hogy szerdai vallomása hamis volt.

Ezután így folytatta nyilván megfélemlítéssel és újabb terrortól rákényszerített vallomását:

— Megrendült egészségi állapotom, leplezni nem tudott izgalmam és szégyenérzetem volt az, ami tegnap arra készítetett, hogy tagadjam az összeesküvésben való részvételt. Erőmet meghaladta, hogy a nyilvánosság előtt bevalljam bűnömet. Elismerem most, hogy bűnös vagyok és minden fenntartás nélkül megerősítem az előzetes vizsgálat során tett vallomásomat.

Az ügyész erre több kérdést nem tett fel, Kresztenszkij teljesen kimerülve rogyott le a vádlottak padjára.

Rykov, a népbiztosok tanácsának volt elnöke nyugodtan és közömbösen „vallotta be” bűnét. Elmondotta, hogy

a jobboldali ellenzéki mozgalmat ő vezette Bucharinnal és Tomszkijjal. Jagoda, mint GPU főnök már 1929-ben érintkezésbe lépett ezzel a csoporttal.

Jagoda az ügyész felszólítására megerősítette ezt az állítást.

Rykov a továbbiak során bevallotta, hogy 1934-ben résztvett a Stalin és a szovjet ellen irányuló, ugynevezett Kreml-összeesküvésben. Az összeesküvést Jagoda, Tuchacsevszkij, Peterson Kreml-parancsnok és mások támogatták.

Erőszakos lépésre készültek Stalin és a szovjet-kormány ellen.

A továbbiak során ismét Kresztenszkijhez intézett kérdést az ügyész. Kresztenszkij beismerte állítólagos találkozását Meránban Trockijjal, aki azt tanácsolta, hogy a katonaságot vonják be az összeesküvésbe.

A munka-kedvet és életvidámságot

gyakran befolyásolja a dugulás. Gondolja meg, hogy milyen veszélyes betegségeket okozhat a rendetlen bélműködés. Ovjá meg egészségét azáltal, hogy rendszeres székletéről gondoskodik, legjobban Leo labdac (Leo-Pills) által. Naponta kétszer-háromszor egy-egy labdac tökéletesen elegendő.



**Leo-Pills** Laxativ

## A spanyol polgárháború eseményei

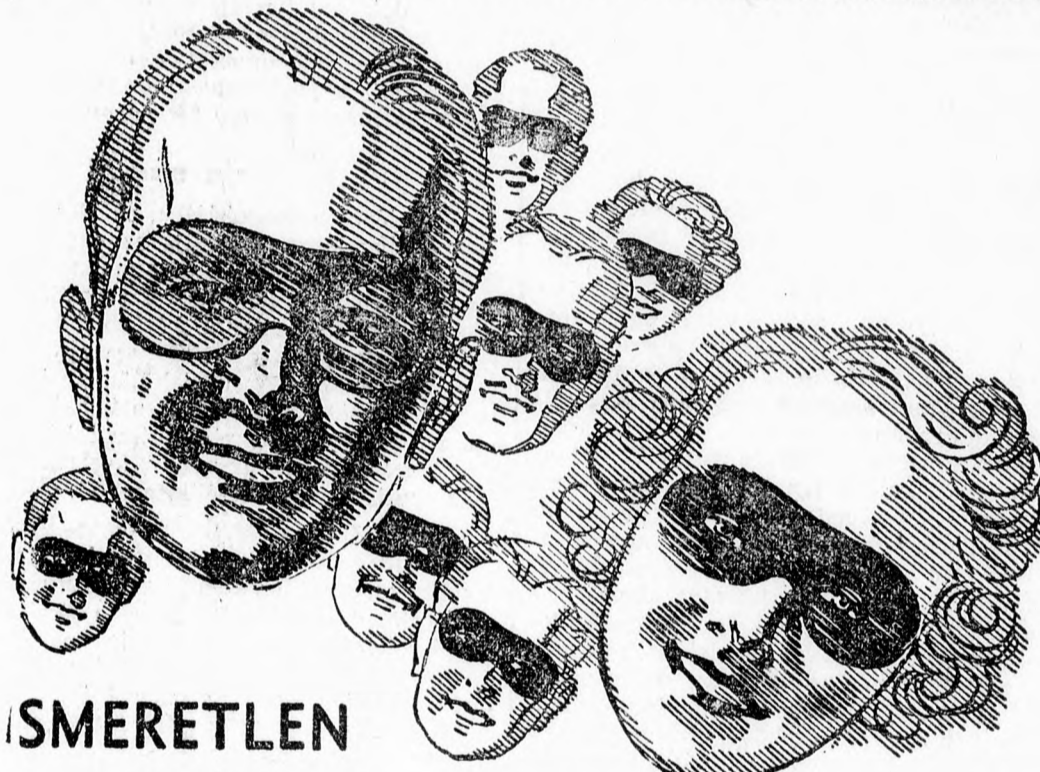
Almeriát bombázták a nemzetiek repülőgépei

Burgosból jelentik: Öt köztársasági repülőgép csütörtökön bombázta Palma di Mallorcát. A bombákat különösen a kikötőre és a semlegesnek minősített kikötőrészekre dobták, ahol jelenleg a Royal Oak nevű angol páncélos és két olasz torpedóegység horgonyoz.

A repülőgépek a légháritó ütegek elől visszavonultak. Emberéletben nem esett kár.

szavonultak. Emberéletben nem esett kár.

Barcelonából jelentik: A spanyol nemzetiek három vízirepülőgépe csütörtök délután bombázta Almeriát. A vörös repülőgépek viszont megtámadták az Almirante Servar nevű spanyol nemzeti hajót. Egy bomba eltalálta a hajót és a legénység 12 tagja életét veszítette.



ISMERETLEN

## MILLIOMOSOK

Ismeretlen milliomosok léteznek. Ők azok, akik 200 leivel egy milliót nyertek az Állami Sorsjátékon. Még ha nevét be is mondja, nem lehetséges indiszkréció, mert a titoktartást az Állami Sorsjáték törvénye biztosítja. Minden hónapban új milliomosok születnek és senki sem köteles, hogy nevét elárulja.

VÁSÁROLJON TELJES BIZALOMMAL SORSJEGYET

**ÁLLAMI SORSJÁTÉK**

A XVI. SORSJÁTÉK 1. OSZTÁLYÁNAK A HUZÁSA

MÁRCIUS 15-ÉN



# Koldusnép a szovjet-paloták árnyékában

**Fegyelem, vagy rezignáció? — Sorbaállítás a kenyér és a sorsjegy előtt. — Tizenötmeletes luxusházak a hivatalnokoknak — gyertyafény a vasúti kocsikban**

Amikor hosszú oroszországi utam után újra átléptem a határon, összegeztem emlékeimet és úgy éreztem, hogy minden elfogultság nélkül és tiszta lelkiismerettel mondhatom el tapasztalataimat. Olyan kiváltságos helyzetben járhattam be Szovjet-Oroszországot, amelyben aligha volt része a többi kiküldött tudósítónak; egy építészektől és technikusokból álló küldöttség tanulmányúton lévő csoportjához csatlakozva, ami annyit jelent, hogy *azt is közelebbről tekinthettem meg, amit semmi esetre sem szoktak megmutatni az idegenvezetők a külföldi újságíróknak.*

Egy nagy orosz író így jellemezte honfitársait: az orosz passzív természetű, lustán mozdul meg és akkor sincs nagy kedve a küzdelemhez, hirtelen érzelmi-rohamokra hajlamos, ellenben képtelen kitartással és öntudatosan megmaradni álláspontja mellett.

Első benyomásom az volt hogy *ezek a főbb jellemvonások ma sem változtak meg.* Csak a nagyon felületes szemlélő láthatja például fegyelemnek azt a rezignált és passzív türelmet, amellyel ez a nép a legnélkülözhetetlenebb élelmiszerekért is órák hosszat áll sorban, zúgolódás nélkül, teljesen átadva magát sorsának.

Hihetetlennek hangzik az a tény, hogy ebben az óriási és gazdag országban, amelynek a világ legillatosabb és legízletesebb és ugyanakkor legnagyobb mennyiségű kenyere van: *a fogyasztást mégis korlátozták.* Szinte hihetetlen az is, hogy ott, ahol a világ egyik legnagyobb dígájával rendelkező, *gyertyafénnyel világítják a vasúti kocsikat,* azokon a vasúti vonalakon, amelyek a vonatok rendszerint tíz-tizenkét órát késnek; hogy abban a fővárosban, amelynek szállodáiban a W. C. falécekből összetékelt intézmény és ahol azt hallani, hogy a Kreml-nél háromszor magasabb palotát ígérnek: abban az országban, ahol minden az államé és ahol ennek ellenére *minden az államon kívülnek akar látszani,* ahol a privát kereskedelem megszűnt, de azért *a zsidóság egész nyíltan üzi a kereskedelmet,* ahol más szóval mindenki szabad proletár, de mindenkinek számot kell vetni a mindnyájuk szabadsága nevében törtérfő örökös korlátozásokkal. Miután az egyéni vagyon fogalmát kiküszöbölték, természetes, hogy mindenkiben örült vágy támadt a meggazdagodásra. Különösen hatott reám a *sorsjegyek kiadására körüli életveszélyes tolongás.* A sorsjegyekért különben éppúgy, mint a kenyérért, sorba kell állni.

A nagy, lomha és lassú Oroszország azt a különös benyomást kelti, mintha a legsötétebb bizonytalanság *igen* vagy *nem* örökös kérdőjelét viselné magán.

## A szovjet kirakata

Ez a gyermekes, de határtalanul önhitt nép *végtelenül nacionalista, még internacionális programjában is:* belföldi politikai életének bizonytalanságát viszont úgy akarja takargatni, hogy igyekszik meggyőzni önmagát, hogy ebben a pillanatban a főszerepet játssza századunk világtörténelmének színpadán.

Antimilitarizmusa, amely félszeg fixációkra vezetett, lassan-lassan mást sem épített vele, mint kaszárnyákat, tankokat, ágyúkat, hadirepülőgépeket; dacára annak, hogy a kapitalizmus ellen fegyverkezett fei állig; (ha meg gondolatlan elvekkkel is) nyárspolgár-üldöző és spártai akarna lenni: viszont *a város tele van kozmetikai intézetekkel, a mulatóhelyek frakkos kommunisztákkal.*

Azok, akik csak a szovjet kirakatát nézik, nagy hibát követnek el; azokról beszélnek, akik

megelégszenek a kolosszális építészeti vagy technikai művek megtekintésével, abból vonva le következtetéseiket, amit a hatósági idegenvezetők gondosan a figyelmükbe ajánlanak és azután *azonosítják a produkeiót magával az ország szellemével.*

Ami a kirakatokat illeti, magától értetődik, hogy pl. *Moszkva,* mint az internacionális szocializmus székhelye, az U. R. S. legfényesebben kivilágított kirakata. *A szovjet minden ereje és energiája odaátrányul, hogy Moszkva legyen a világ központja.* A kommunizmus ugyanis nem elégszik meg azzal, hogy 160 millió népét boldogítsa, hanem figyelme arra is kiterjed, hogy a világ többi milliós népét is juttasson a jóléthez és a prosperitásból. Talán épp ezek az édenkert-i ígéretek az okai, hogy olyan sok turista látogatja évenként Oroszországot.

Az idegent azután *megható gyengédséggel és udvariassággal halmozzák el,* szorgalmasan igyekezve azonban, hogy csakis a kirakatban csillogó dolgokat figyelje meg, azaz pl. *a gígá-szi méretű hivatalnok-otthont, Lenin sírját, a Vallásellenes múzeumokat, a villamoszemélyzet klubját, a Stádiumot, a kultúrparkokat és legfeljebb még egy vagy két népotthont.*

## „Dollárja van?”

Hazatérve hotelszobájába, az idegen turista már éjjeliszekrényén találja az angol nyelven nyomtatott prospektust. Angolt, jegyezzük meg! Már nem franciát! Mert a dollárok Amerikából jönnek és mint később látni fogjuk: *az orosz proletár gyermeke amerikai módon akar nevelkedni.* A rubel különben is megvetett valuta, csakis a dollár után sóhajtoznak, sőt a legtöbbször hozzám intézett kérdés, persze még franciául, az angol nyelvet ugyanis még egyelőre nem beszélik, ez volt:

— Avez vous des dollars?

Az idegenvezetők, miután kimerítették a kirakat tartalmának dicsőítését, monoton hangon *számadatokat hadarnak el a jövőben építendő dolgokról.* Megtudjuk így pl., hogy *X. gyárban évenként 300.000 gépkocsit fognak gyártani és így tovább; a számok éppúgy röppölnek, mintha már kész dolgokról számolnának be.*

De akárhová megyünk is, hirtelen felledül a kirakat függönye és a *luxus hivatalnokházak felé (amelyek 11–15 emeletesek, saját mozival, zeneteremmel, klubbal, étkezővel, teniszpályával, kisdudoróval stb., stb.-vel)* hihetetlenül rossz karban tartott villamosokon me-

## Ellentmondások

Az orosz nép, igaz, már kinőtt a cárizmusból, *de a mai generáció mentalitása még ellentétben áll a jelenlegi rezsim szellemével.* Még nem állunk szemben azzal a jól nevelt géptömeeggel, azzal a szociál-kommunista fajtával, amely harsányan merné a világ felé kiáltani:

— Világ összes proletárjai egyesüljete!

Előbb még jó lesz megvárni a bolsevik Oroszország szellemi hatását az eljövendő generációkra és az egész világ egyensúlyával szemben.

A mai kormányban kiélesedett ellentmondások egyelőre még megdöbbennek az idegent, ma ugyanis a *templomok még részben nyitva állanak, a nép még nem mondott le a kereskedelemről,* sokszor ellenben nem akar még ma sem megismerkedni az ábcével és végeredményképp ugyanolyan rémülettel nézni a csillogos bajonettet, mint valaha a császári sasfejt.



gyünk, amelyeknek férfi vagy női vezető, egyenruhával sincsenek ellátva. *Rettenetesen elhanyagolt városrészekben haladunk át.* Mindegyes moszkvai ház egy kaviáros dobozhoz hasonlít, közvetlen a luxus-házak mellett összezsúfolva él 3 millió ember, ott, ahol azelőtt csak egymillió élt, akik itt várják a jobb napokat, amikor majd újabb néplakásokat építtetnek számukra.

## A gazdag Szovjet-Oroszország a kirakatokban

Hogy valaki alaposan megismerje Moszkvát, ahhoz okvetlen szükséges, hogy *egyik járdáról a másikra lassan el sétálgasson* és élelmiszerekre vagy más kellékekre váró lakosok sorfala között és, hogy megtekintse a sovány, majdnem üres kirakatokat. Amikor ezeket a kirakatokat nézegettem, kirakateóriám hirtelen egy új anyagra bukkant: *ezekben a valódi kirakatokban ugyanis főleg az arany és ásványok egész sorozatát látjuk.* Oroszország egész nyersanyag-gazdagságát miniatűr modellekben: szénbányák, mintagazdaságok, gyárak, erdők, petróleumforrások, térképek, amelyek pontosan jelölik a kincsforrások helyét, nivóját és produktív képességét, hogy mindenki lássa és értse: mi azután igazán el tudjuk látni önmagunkat, minden idegen segítség nélkül!

De mi esoda fáradt, *rosszul táplált, rongyos és melankólikus polgárok ácsorognak ezek előtt,* hiteetlen pillantásokat vetve a kirakatokra.

Egyébként a moszkvai hatóságok — amelyek persze ugyanazok, mint a leningrádi, karlowi, kiewi vagy rostovi — be akarják bizonyítani, hogyha van is némi nélkülözés, ezt a jövőbe vetelt szilárd hittel és bizalommal viselik el, mert nem késhet az ígéretek ígéretek beteljesülése és ennyi természetbeli kincs bőven vissza fogja fizetni az áldozatokat és kárpótól majd a szűk esztendőkért.

De jobban megvizsgálva a dolgot, talán mégsem nevezhető bizalomnak egy agyongyőrtéti nép passzív rezignációja. sem szilárd hitnek a meghunyászkodás azok előtt, akik véget vetettek a rettegett cárizmusnak.

Igy hat a kommunizmus egy gyermekországra, amely azonban elég szkeptikus ahhoz, hogy ne hagyja magát hitegetni egy földi paradicsom ígéréttel.

Mindenütt az *igen* vagy *nem,* nagy kérdőjelekkel. A patétikus *igen* a győzedelmes forradalomról harsog, egy fegyverkezett nép együttműködéséről és rohamos fejlődéséről. A prózái *„nem”* pedig a kommunista párt egyik határozatából tűnik elő legvilágosabban, amely így hangzik:

*„A második öt éves terv végkép kiküszöbölje az U. R. S. S.-ből a kapitalista elemeket és az ország minden lakosát aktív és öntudatos taggá teszi a szocialista társadalomnak, amelynek nincsenek társadalmi kasztjai...”*

Ez a határozat az egyik legnagyobb kirakat háttérében, Lenin sírja mögött van és ehhez, azt hiszem, főlegesen minden egyéb kommentár

P. M. Bardó.

# HIREK

## MAGYAR LAPOK

Keresztény magyar politikai napilap

Oradea, Strada Regele Carol II. 5.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Belföldön: Egész évre 800, félévre 400

negyedévre 210, egy hóra 70 lei.

Magyarországon: Egész évre 50 P, félévre 25 P, negyedévre 15 P.

Egyes szám ára 20 fillér, vasárnap és ünnepeken 24 fillér.

Postatakarékpénziári csekk számlánk száma: 80.037.

Telefon: 27.

Ciuj szerkesztő: dr. Sulyok István

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

### Időjárás

A bucaresti időjárás-kutató Intézet jelentése szerint várható időjárás a következő 24 órára: Még éles északnyugati szél, változó felhőzet, helyenként eső, havaseső, hó. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

**HÓVIHAROK AZ AVASBAN.** Satumare. Saját tud. Satumare megye északi részén, az Avásban még mindig szigorú tél uralkodik. Csütörtökre virradóra nagy hóesés volt. A hóviharok erősen megnehezítették az országúti közlekedést. A Gutin környékén szintén hóviharok dúlnak.

**TILOS A POLITIKAI JELLEGŰ MÁRCIUSI JELVÉNYEK VISELÉSE.** Bucuresti. Saját tudósítónktól. A belügyminiszter közli, hogy tilos azoknak a márciusi jelvényeknek viselése, amelyek olyan alakúak, hogy politikai propaganda eszközeül volnának felhasználhatóak. Az ilyen jellegű márciusi jelvényeket politikai jelvényeknek fogják tekinteni és viselésüket aszerint büntetik. Nincs megengedve a politikai pártok, vagy ilyen jellegű alakulatok által a multban forgalombahozott márciusi jelvények viselése sem, még akkor sem, ha azok viselése forgalombahozataluk idején meg volt engedve, vagy meg volt törve.

A vármegyei prefektusok hatáskörébe utalták a községi jegyzők kinevezését és áthelyezését. Oradea. Saját tud. A belügyminiszterium 6083-as számú rendeletében közli, hogy a jegyzők kinevezését, áthelyezését, valamint a jegyzők elleni fegyelmi eljárások lefolytatását a vármegyei prefektusok hatáskörébe utalja. A jegyzők összes iratait, amelyek a miniszteriumban vannak, valamint a nyugdíj nyomtatványok kitöltéséhez szükséges iratokat a prefekturához küldik. A belügyminiszter Bihar vármegye területén 150 jegyzői állást állapított meg. Ennél több személyt nem alkalmazhatnak, mivel a költségvetési előirányzat nem engedi meg. A vármegyei prefektura mellett egy jelölő, kinevező és előléptető albizottságot létesítettek, amely értesítést küld a jegyzők körében megejtett kinevezésről, előléptetésről és áthelyezésről. Ennek az albizottságnak az elnöke a prefektus, tagjai: az alispán és a megyeszékhely pretorja. A megüresedett helyekre a legkisebb fizetéssel neveznek ki jegyzőket, függetlenül attól, hogy az előbbi jegyzőnek mennyi volt a fizetése.

**A VOLT NÉMET TRÓNÖRÖKÖS VISZSZATÉRT BERLINBE.** Berlinből jelentik: A volt német trónörökös Cortina d'Ampezzoból csütörtökön délelőtt különvonaton visszatért Berlinbe.

**Zürichi zárlat:** Párizs 14.05, London 21.61 fél, Newyork 430.87, Brüsszel 73.12, Milánó 22.67, Amszterdam 241.05, Berlin 174.25, Bécs 72.50, Prága 15.14, Varsó 81.70, Belgrád 10, Bucuresti 325.

**NAGYSZABÁSÚ ELLENŐRZÉS ALÁ VONJÁK A KÖZPÉNZTÁRAK KEZELÉSÉT.** Oradea. Saját tud. A bihormegyei prefektura rendeletet kapott a belügyminisztertől, amelyben kéri, hogy sürgősen terjesszék fel a miniszteriumba a megye 1934-35, 1935-36. és 1936-37-es évi számadásait, míg az 1938. évre havonkénti kimutatást kérnek. A jegyzők másolatot készítenek a számvitelről és miután a pretorok a számvitelt felülvizsgálják, betértesztik a megyei prefekturára, ahonnan március 20-ig a miniszteriumba továbbítják. A kormány rendelkezése nagy megnyugvást keltett a megye lakosságának körében. Helyénvaló dolog a kiadások és a pénzügyi ügyletek szigorú ellenőrzése, amely rendszer a mai gazdasági és közéletbe bevezeti a helyes gazdálkodás szellemét.

## Jaj, de borzalmasan fúj

Legyen akár milyen zuzódás, ficamodás, a nyak merevsége, köszvényes vagy zsábraham, ami önnek fájdalmat okoz, azonnal enyhülést okoz egy üveg Sloans Liniment.

Ez a készítmény gyorsan hat. Bedörzsölés nélkül! Kenje be azzal könnyedén a fájo testrészt Ennyi az egész. A Sloans Liniment friss vér áramlását idézi elő a duzzadt és fájdalmas testrészek felé, ami szét-teti a gyógyulást. A fájdalmak enyhülnek — és azonnal jobban érzi magát.

■ FÁJDALMAK  
 ■ FICAMODÁSOK  
 ■ ZUZODÁSOK  
 ■ MEREVSÉG  
 ■ SZURÁS  
 ■ GORCSOK  
 ■ HULÉS



**SLOAN'S**  
**LINIMENT** a család gyógyszer

**AZONNALI ENYHÜLÉS**  
 bedörzsölés nélkül

**VÉGBEMENT D'ANNUNZIO IDEIGLENES TEMETÉSE.** Rómából jelentik: Pénteken reggel 9 órakor ment végbe d'Annunzio ideiglenes temetése. A koporsót a „Puglia” hajóról a Fiumében elesett legionisták szentélyébe szállították és ott állva helyezték el. A nagy költő végleges nyughelye a „Puglia” hajó közelében levő fiumei legionisták sírboltjában lesz.

**A napi árnál 40 százaléknál olcsóbb takarmánynövény-magot kapnak a satumarei gazdák.** Saját tud. A megyei legelőfelügyelőség érdekes kimutatást küldött a földművelésügyi miniszteriumba. A kimutatás adataiból megállapítható, hogy a legelőfelügyelőség az elmúlt év folyamán több, mint nyolcezer kilogramm takarmánynövényi vetőmagot vásárolt, amit most áruba bocsát. A magvak árát a napi árnál 40 százalékkal olcsóbbra szabják, a különbözetet pedig abból az egymillió leles államsegélyből fedezik, amelyet régebben utaltak ki a hivatal számára.

**FELHÍVÁS AZ ORADEAI NYUGDIJASOKHOZ.** Az oradeai pénzügyigazgatóság az alábbi felhívást adta a nyugdíjasok részére: Az összes katonai, pénzügyi és az összes állami nyugdíjasok a márciusi bónókat ugyanazzal a számmal és összeggel töltsék ki, amint az az új módosított nyugdíjkönyveske fejlappjából, valamint annak törzslapjából kitűnik. Ugyanazokat a számokat és összeget kell bevezetni, amit a februári illetményeknél. A pénzügyigazgatóságot nyomtatékosan kéri a nyugdíjasokat, hogy ezt az előírást saját érdekükben tartásuk be.

Magdica Ignac dr., a híres kateketa és pedagógus, a Ranolder-intézet egykori igazgatója egész évi beszédanyagot állított össze. Ezt tartalmazza a

## KRISZTUS VILÁGOSSÁGA

című I. kötete, amely adventtől — pünkösdig terjedő időkhöz szól. Minden beszéd világos, logikus, beosztású és gyakorlatias. Sok eucharisztikus anyagot is dolgozott belejük a szerző.

**Ára kartonkötésben 200 lei és portó.**

Megrendelhető: **KÖNYVOSZTALYUNKNAL.**

**MEGSZAVAZTA A FRANCIA SZENÁTUS A KORMÁNY BEKELTETŐ ES DÖNTŐBÍRÁSKODÁSRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNYJAVASLATÁT.** Párizsból jelentik: A francia szenátus csütörtökön délelőtt megszavazta a kormány bekeltető és döntőbíráskodásról szóló törvényjavaslatát, azokkal a módosításokkal, amelyeket a kamara szerdán este a javaslatba illesztett.

### Feljegyzések

Hogy dr. Petre Rămneanțu előszeretettel foglalkozik biopolitikai és eugenetikai kérdésekkel azt már első munkájából láttuk, amelyben vervizsgálatai alapon a székelység román eredetét akarta bebizonyítani. Ugy hiszszük azonban, ez a második dolgozata, melyről most számolunk be, biztosabb alapokon mozog és ezért nagyobb sikerre számíthat. Ehez a sikerhez a magunk részéről szívesen járunk hozzá.

E második munkájának címe: Cășatoarele mixte in Transylvania es a vegyes házasságok kérdésével foglalkozik román nemzeti szempontból. Tiszteletreméltó fáradsággal összegyűjtötte a 48 transylván városi község házassági adatait és megállapította, hogy 1920—1937. években összesen 133.115 házasságot kötöttek e helyiségekben. E házasságok közül román férfi 14.033 esetben vett feleségül más nemzetiségű, vagy ahogyan a szerző írja, idegen nőt, még pedig 10.604 esetben magyart, 2622 esetben németet és 367 esetben zsidót. Mivelhogy a szerzőnek a nemzetiség megállapítására nem állhatott más adat rendelkezésére, mint a házasságok neve és vallása, valószínűnek látszik, hogy a magyar nők száma még nagyobb, a németeké viszont kisebb. A városi magyar lakosság ismeretes összetétele mindenképpen valószínűvé teszi ezt a feltevést.

A szerző ettől a nagyarányu behatolástól népének faji egységét félti. Ezt az aggodalmat annál szívesebben aláírjuk, mert hiszen ez még nagyobb mértékben fenntörög a másik oldalon és így egészen kölcsönös. Nagyon tuzoz azonban a szerző, amikor azt állítja, hogy ezeket a vegyes házasságokat magyar oldalról szándékosan irányítják. Eppen az ellenkezője az igaz. A vegyes házasságok hatásától a kiesbbségek mindig jobban félnek, mert félhetnek is, mint a többség. Az itteni esetek óriási többségében az a való helyzet, hogy a magyar feleség végeredményben teljesen alkalmazkodik urának életéhez és nemzete számára mindenképpen elvész. A vegyes házasságokat azonban főleg egyházi oldalról ellenzik, érthető okokból: ez a tény sem engedi meg azt a feltevést, hogy ez a jelenség magyar részről támogatást kapna.

Ezekről eltekintve azonban lényegben osztjuk a szerző véleményét és a vegyes házasságokat a magunk részéről is káros jelenségnek tartjuk. Mindakét félnek állandóan olyan engedmenyeket kell a mindennapi életben tenniük, melyekre egyébként nem volna szükség: ezek sokszor a béke és harmonia rovására mennek, aminek főként a gyermekek láthatják a kárát. Azt senki sem vonhatja kétségbe, hogy a nemzeti érzés mélyeséges és természetes emberi indulat: nagy lelki erő és emelkedettség kell ahhoz, hogy különböző nemzetiségű házaspár úgy éljen együtt, hogy a másik félnek ezt az érzésvilágát sohase bántsa meg.

A vegyes házasságoknak van azonban szociális oldala is, melyre a szerző nem tér ki: azok a gazdasági nehézségek, melyek a magyar férfiak házasságának útját állják. Mindezeket a tüneteket mi éppen úgy fájlatjuk, mint Rămneanțu fájlatja azokat a maga szempontjából és szívesen működünk közre a jelenség csökkentése érdekében. (Skin.)

**Temetés.** Berinde Demeter 41 éves mészárosiparos meghalt. Temetése vasárnap fél 3 órakor lesz a Decebal utca 56. sz. gyász háztól. (Erdélyi „Concordia”).

**ÖSSZEÜL A LEGFELSŐBB KARTELL-BIZOTTSÁG.** Bucurestiből jelentik: Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium mellett működő legfelsőbb kartellbizottság péntekre ülésére ül össze. A bizottság így tehát hosszas szünetelés után ismét megkezdte munkáját. Az ülések során áttanulmányozza az eddig elért eredményeket és dönt a további teendőkről. A bizottság ülésén Gr. Perieteanu elnököl.

**A PATRIÁRKA-MINISZTERELNÖK KÖRLEVELET INTÉZETT A KISEBBSÉGI EGYHÁZAKHOZ.** (Bucuresti). Miron Cristea pátriárka-miniszterelnök kedden délelőtt 443—1938. szám alatt körlevelet intézett a kisebbségi egyházak püspökségeihez. A körlevél: „Béke és egység az egész ország területére” szavakkal kezdődik és abban a pátriárka arra kéri a kisebbségi egyházak vezetőit, hassanak oda, hogy a politikai harcok által feladott lelkek nyugodjanak meg s biztosítsák az erkölcsi rendet, fegyelmet és lelki békét. Hirdessék a haza összes fiai között a szeretetet. A körlevél további részében Miron Cristea pátriárka a következőket mondja: Miniszterelnöki minőségemben elrendelem: március 13-án, vasárnap az összes kisebbségi egyházak rendeljék el a hatáskörük alá eső területeken, hogy templomaikban, minden egyház saját felekezetiének szer-tartása szerint, könyörgést tartsanak az emberek közötti békéért, a jó egyetértésért, valamint a Haza és Trón iránti hűségért. — A körlevél végén a pátriárka-miniszterelnök abbéli reményét fejezte ki, hogy az egyház vezetői betöltik magas hivatásukat az általános béke és jólét érdekében.

**Hatszáz vagon rozset szállít Magyarország Németországba.** Bucurestiből jelentik: A Németországgal legutóbb folytatott tárgyalás során Németország ajánlatot tett többszáz vagon magyar rozset átvételére. A rozskivitelre vonatkozó tárgyalásokat az elmúlt napokban befejezték és megállapodtak, hogy Magyarország hatszáz vagon rozset szállít Németországba. Kereskedők körében általános feltűnést keltett, hogy az április és május hónapokban lebonyolítandó rozskivitel, a kereskedők kikapcsolásával ismét a „Futura”-ra bízta. A „Futura” ugyan értasította a kiviteli kereskedőket, hogy a németországi kivitel céljaira felkinálhatják rozskészleteiket és 1950 pengőben meg is szabta a kereskedők által felkinált rozset árát. Ez azonban nem változtat azon a helyzeten, hogy a kivitelben a magyarországi kereskedők csakis mint a „Futura” szállítói vehetnek részt. Bár a „Futura” által megállapított átvételi ár egyébként a kereskedők számára egészen csekély hasznot biztosít, eddig mégis 240 vagon rozset szállítást ajánlotta fel a kereskedelem.

**ÉJSZAKAI RAZZIÁN ÖTSZÁZ EMBERT ÁLLITOTTAK ELŐ SATUMAREN.** Sajat tud. A rendőrség a csendőrséggel és a katonasággal tegnap éjszaka nagyszabású razziát rendezett. Az összes utcákat bejárták, átkutatták a kocsmákat és lebujokat, leigazoltatták a járőkelőket, akik között nagyon sok egyént találtak iratok nélkül. Ezeket előállították az őrszobán. Reggelre ötszáz embert kísérték be, akiket személyazonosságuk megállapítása után, nagyjából szabadlábra helyeztek. 32 egyén fogva maradt, mert körözés alatt állanak.

**Az 1933 után kirótt vámbírságok nem mérsékelhetők.** Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumhoz naponként nagy számban érkeznek adóbírságok leszállítására vonatkozó kérések. A minisztérium a vámbírságok leszállításánál követendő eljárásnál követendő irányelveket a következőkben állapította meg: Az 1933 április 28. után megjelent új vámtörvényt követően adódot vámbírságok mérsékléséről semmiképpen sem lehet szó. A vámbírság nyomban életbelép és összege nem mérsékelhető, amint a kihágás jegyzőkönyvet a vámvézigazgatóság jóváhagyta. Ami az új törvény előtt kirótt bírságokat illeti, ezekben az esetekben szó lehet a mérséklésre vonatkozó kérelmek teljesítéséről, miután a törvény nem tartalmaz határozott intézkedést ennek lehetetlenné tételére. Ilyen esetben a követendő irányelv az, hogy a mérséklés csak akkor lehetséges, ha a törvényes vámoszséget teljes összegben kifizetik és a bírság összegének legalább 20 százalékát kiegyenlítik. A bírság csökkentése 20 és 50 százalék között változhatnak, ami attól függ, hogy az ügy milyen stádiumban van. A százalékarány természetesen nagyobb, ha már bíróság által is jogerősen jóváhagyott bírságról van szó és ha a kihágást elkövető egyénnek módjában áll fizetni. Más esetekben a bírságleszállítás nagyobb arányú lehet.

**ÚJ VILÁGREKORDOT ÁLLITOTT FEL EGY AMERIKAI FUTÓ.** Newyorkból jelentik: *Cunningham* amerikai futó egy ottani futóversenyen 1 angolmérőföldes távon 4 perc 04,4 mp. idővel új világrekordot állított fel.

**Hivatalos terményárak.** Cluj. Sajat tud. Az Árutözsde hivatalos terményárfolyam jegyzése: buza 535, árpa 400, zab 510, tengeri 350, bab 580, lóheremag 2000, lucernamag 3800, 0-ás liszt 1010, 4-es liszt 930, 5-ös liszt 890, tengeriliszt 470—540, korpa 310, széna 135—150, lucerna és lóhere 170, buzaszalma 85 lei métermázsánként.

**ERÉLYESEN CÁFOLJÁK, HOGY VILMA HOLLAND KIRÁLYNŐ LEÁNYA JAVÁRA LEMONDANA A TRÓN RÓL.** *Hágából jelentik:* Az utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el, hogy Vilma holland királynő a közeljövőben lemond a trónról leánya, *Julianna* trónörökösön javára. Ezekkel a hírekkel kapcsolatban most hivatalos cáfolatot adtak ki, mely megállapítja, hogy a híresztelések nem egyebek vökmérő és buta kitalálásokról.

**A faárak magyarországi új beviteli kelete.** Bucurestiből jelentik: E hét folyamán küldött-ség utazik Budapestre és ott tárgyalásokat folytat annak a beviteli keretnek megállapítása végett, amelyet a román fa Magyarországra való szállítására április elsejétől engedélyeznek. Valószínűnek látszik, hogy az új kontingensek az eddig engedélyezett mennyiség körül mozognak majd a tárgyalások során gondoskodni kívánnak arról is, hogy a fizetési rendszert egyszerűsítsék és ne merüljenek fel újabb olyan nehézségek, amelyek az elmúlt esztendőben a kiviteit némileg megnehezítették.

**NEMZETKÖZI TALÁLMÁNY-VERSENY.** Párizsból jelentik: A párizsi mintavásár minden évben nemzetközi találmány-versenyt rendez, melynek az a célja, hogy megkönnyítse a feltalálók részére találmányaik kereskedelmi értékesítését. A versenyt ez év májusában tartják s azon minden megszorítás nélkül, teljesen ingyenesen résztvehet minden feltaláló. Aki a versenyen részt venni szeretne, annak az érdeklődők részletes közelebbi felvilágosítást kaphatnak a cluji francia konzulátusnál.



**A svéd király fivére 77 éves.** Érdekes családi ünnepség volt a svéd királyi háznál: Károly herceg, a svéd király fivére 77-ik születésnapját ünnepelte. Képünkön az ünnepség résztvevői: az ülő sorban (balról jobbra): Margareta dán hercegnő, Ingeborg svéd hercegnő és Márta norvég trónörökös, — az álló sorban: György dán herceg, Bernadotte Károly és Elza, Lipót belga király, Károly svéd herceg és Olaf svéd trónörökös.

\* **Idegesség, fejfájás, szédülés, álmatlanság, reggeli rosszullét, levertség, hágyadság,** sok esetben hamarosan megszűnnek, ha bélműködésünket reggelente éhgyomorral egy-egy pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvízzel elrendezzük. Kérdezze meg orvosát.

**A magyarországi külkereskedelmi hivatal főelőadójának tragédiája.** Budapestről jelentik: Kovács Antal, a magyarországi külkereskedelmi hivatal főelőadója, Nagy Méda, ismert budapesti író férje, csütörtökön reggel a budapesti Gellért-fürdőben mellbőltte magát és azonnal meghalt. Több bucsulevelet hagyott hátra. A rendőrségnek címzett levelében azt írja, hogy meghasonlott életével, problémái túlnőttek rajta és ezért megy a halálba. A jómódu és boldog családi életet élt Kovács Antal ügyében megindították a nyomozást. — A külkereskedelmi hivatal csütörtök délután rendkívüli ülést tartott, amelyen Kovács Antal főelőadó öngyilkosságával és annak hátterével foglalkozott. Az ülésről kiadott hivatalos jelentés megállapítja, hogy az állatkivittel kapcsolatos térések kiutalásánál egyes fuvarokmányokat szabálytalanul használtak fel. Ezeknek a térési ügyeknek Kovács Antal volt az előadója, aki öngyilkosságát követett el. A vizsgálat folyik.

**MILYEN ESETEKBE MÉRSEKELHETŐK A VÁMBÍRSÁGOK?** Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumban gyakran jelentkeznek kereskedők és iparosok, akik a rájuk kivetett vámbírság mérséklését kérik. Ezekkel a kérésekkel kapcsolatban a pénzügyminisztérium megállapította, hogy vámbírság-mérséklések a következő feltételek mellett eszközölhetők: Az új vámtörvény életbelépése, vagyis 1933. április 28-ika után elkövetett vámkihágások, csempészesek esetében kivetett bírságok, amelyek a miniszter vagy a vámvézigazgatóság jóváhagyott, nem mérsékelhetők. Azokban az esetekben viszont, amikor a vámkihágás április 28-ika előtt történt, a bírság mérséklése csak akkor engedélyezhető, ha kifizetik a kintestárnak járó vám teljes összegét és a bírságnak egy részét, amely 20 és 50 százalék között változhat. A százalék akkor magasabb, ha az ítélet már jogerős, ha a vétkes megfelelő anyagi eszközökkel rendelkezik, vagy pedig, ha első fokon a kintestár nyerte meg a keresetet.

**Salaj-megyei híradó.** Zălau. Sajat tud. Salaj megye területéről ujabban az alábbi idegen állampolgárokat utasították ki, akiknek azonnal el kell hagyniuk az országot: Sziki Eszter Valea lui Mihály, magyar, Titai János Salaj, cseh, Bortnyák Béla Carei, cseh, Klein László Salaj, cseh, Kucsin János Valea lui Mihály, cseh állampolgárok. — Gudor József marestei gazdát halva találták Simleul mellett az országuton. A vizsgálat folyik. — Jibou mellett elütötte a motoroson Temes Mária somesodorheini öreg asszonyt, aki a vasuti töltésen akart hazamenni falujába. A szerencsétlen asszony azonnal meghalt. — Duka János nasfalvai másfél éves kisfiú, amíg szülei a szomszédban tartózkodtak, magára borított egy fazék forró vizet s olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy rövidesen meghalt. — Hunyadi Imre dejai lakosra ráomlott az agyagbánya. A szerencsétlen embert holtan ásták ki a ráomlott földréteg alól.

**TELJESEN FELTÁRJÁK AZ ÓKORI RÓMA KIKÖTŐVÁROSÁT.** Rómából jelentik: A legközelebbi hatalmas arányú ásatási munkálatok indulnak meg Ostiának, az ókori Róma kikötővárosának teljes feltárására. Az ásatásoktól igen értékes eredményeket várnak és arra számítanak, hogy Róma határában az ókori civilizáció egyik nevezetes emléke fog napvilágra kerülni. Valószínűnek látszik, hogy mindaz, ami Rómában a századok viszontagságai folytán többé-kevésbé nyomtalanul eltűnt a föld színéről, vagyis egy antik város háza, utcái, boltjai, hivatalai, itt sokkal nagyobb épségben kerül majd elő a föld alól. A munkálatok körülbelül négy évig tartanak, úgyhogy a római világhírlítés évében Ostia nagyrésze már látható lesz.

\* **Kérelem.** Racosul de jos-i Jézus Szive tiszteletére épült templom berendezésére kegyes adományokat szeretettel kérünk. Adományokat a Rupea rom. kat. plébánia címére kérjük.

**Kávéházakban, vendéglőkben kéri mindenütt a „MAGYAR LAPOK”-ot.**

## RÁDIÓ

## VASÁRNAP, MÁRCIUS 6.

**București.** 7.30 Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 9.55 Istentisztelet közvetítése, majd egyházi zene. 13. Hírek. 13.15 A Dinicu-zenekar hangversenyének közvetítése. A hangverseny szünetében körülbelül 14.10 Hírek. 14.40 Vidám husz perc. 15. Gazdáknak szakelőadás. 18. Táncczene közvetítése. 19. Időszzerű anyagok. 20. A nemzet órája. 20.20 Karének. 20.45 Gramofonlemez közvetítése. 21. Fall Leó: Dollárkiralyó című háromfelvonásos operettjének közvetítése. Az operett felvonásainak szüneteiben hírek. 21.30 Gramofonlemez. Majd: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául.

**Budapest I.** 10.30 Hírek. 11—11.55 Református istentisztelet. Prédikál dr. Ravasz László. 12—13.15 Egyházi ének és szentbeszéd a kir. udvari és várplébánia templomból. A szentbeszédet dr. Marczeli Mihály mondja. 13.30 Pontos időjelzés. 13.30 Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 14.10 „Egészségügyi Kalendarium”. Felolvasás. 15. Lemezek. 16. Gazdáknak. 16.45 Viola de gamba zenészek. 17.20 „A félelem”. Előadás. 17.50 Az ausztráliai világhangverseny ismertetése. 18. Az ausztráliai világhangverseny közvetítése. 18.30 „Szervusz”. Elbeszélés. 19. Liszt-művek zongorán. 19.35 Víz Somogyvári Gyula verseiből ad elő. 19.55 Cigányzene. 21. Sporteredmények. 21.10 „Farkas a csodában”. Hangjáték három részben. 22. Hírek. 22.30 Budapesti Hangverseny Zenekar. 23.30 Jazz. 24.20 Cigányzene. 1.05 Hírek külföldre.

## HÉTFŐ, MÁRCIUS 7.

**București.** 7.30 Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13. Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizuálisjelentés. 13.10 Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30 Gramofonlemez. 15. Hírek. 16.45 Előadás. 17. Felolvasás. 18.20 Bageac zenekar. 19. Időszzerű anyag. 19.35 Giotta énekes. 19.55 Felolvasás. 20.10 Hadizenekar. 21.15 Felolvasás. 21.30 Csak rádió Románia: Tánccmezek. Csak București: Beethoven: XVI. vonosnegyves. 21.50 A két állomás együtt. Lemezek. 22.30 Hírek. 22.45 Vendéglői zene. 23. Szórakoztató zene.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11. Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó. 13.05 Enekszámok. 13.30 Hírek. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 Beszkar-zenekar. 15.40 Hírek. 16. Árfolyamhírek. 17.15 Diáklőra. 17.45 Pontos időjelzés. 18. Harfa-luvola-kettős. 18.30 „Látogatás a budapesti cserkész-otthonban”. 19.15 Cigányzene. 20. „Egy régi magyar sajtófőnök”. 20.30 Hanglemezek. 21. A Filharmoniai Társaság hangversenyének ismertetése. 21.10 A Filharmoniai Társaság hangversenyének közvetítése. 22.50 Hírek. 23.15 Időjárásjelentés. Majd: Cigányzene. 24. Hírek német nyelven. 24.05 Szalonötös. 1.05 Hírek külföldre.

## KEDD, MÁRCIUS 8.

**București.** 7.30 Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13. Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizuálisjelentés. 13.10 Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30 Gramofonlemez. 15. Hírek. 16.45 Előadás. 18. Műszaki üzenetek. 18.20 Muszorgszkijról hangpeidákkal. 19. Időszzerű anyag. 19.15 Csak Rádió Románia: Roman lemezek. Csak București: Schubert: B-dúr harmas. 19.50 A két állomás együtt: Felolvasás. 20.05 Demetriad Sándor zongorázik. 20.35 Szimfonikus hangverseny. 21.15 Felolvasás. 21.30 Hírek. 22.45 Vendéglői zene. 23. Szórakoztató zene.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11. Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó. 13.05 A rádió szalonzenekara. 13.30 Hírek. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 Hanglemezek. 15.40 Hírek. 16. Árfolyamhírek. 17.45 Pontos időjelzés. 18. „Egy nyő volt a bírtokosoknak a jobbágy-rendszer”. Felolvasás. 18.30 Magyar nóták. 19.25 „A néplélek katonai nevelése rádióval”. Előadás. 20. Budapesti Hangverseny Zenekar. 21.10 „Tengeri katusztrófa”. Hangjáték három részben. 21.50 Hírek. 22.15 Jazz. 22.55 Időjárásjelentés. 23. „Vörösmartyú (Songer und Tünde)”. Előadás. 23.30 A Berlini Filharmonikusok Kamarazenekara. 24.05 Cigányzene. 1.05 Hírek külföldi magyarok számára.

## SZERDA, MÁRCIUS 9.

**București.** 7.30 Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13. Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizuálisjelentés. 13.10 Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30 Gramofonlemez. 15. Hírek. 16.45 Előadás. 18. Julea Vazul zenekara. 19.15 Cucu zeneszerzőről a Carmen énekarral. 20. Lemezek. 20.35 Opera. A szünetekben: Hírek. 23.30 Lemezek. Majd: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául.

Utána: Közlemények.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11. Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó. 13.05 A „Homeros” énekkar. 13.30 Hírek. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 Cigányzene. 15.40 Hírek. 16. Árfolyamhírek. 17.15 Diáklőra. 17.45 Pintos időjelzés. 18. „Az Ember tragédiája”. 21. Cigányzene. 21.45 Külügyi negyedóra. 22. Hírek. 22.25 Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23. Időjárásjelentés. 23.40 Hanglemezek. 24. Hírek francia és olasz nyelven. 1.05 Hírek külföldi magyarok számára.

## CSÜTÖRTÖK, MÁRCIUS 10.

**București.** 7.30 Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13. Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizuálisjelentés. 13.10 Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30 Gramofonlemez. 15. Hírek. 16.45 Előadás. 17. Gyermekeóra. 18. Táncczene. 19. Könyvek és folyóiratok. 19.15 Ifjúsági óra. 19.50 Felolvasás. 20.10 A Csernigov egyesület énekkara. 20.20 Munteanu Péter olasz és spanyol dalokat énekel. 21. Hangverseny ismertetés. 21.15 A Filharmonikusok hangversenyének közvetítése. 23.10 Gramofonlemez.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11. Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó. 13.05 Hegedűszámok. 13.45 Hírek. 14. Hanglemezek. 14.20 Pontos időjelzés. 15.40 Hírek. 16. Árfolyamhírek. 17.15 „A háztartásról”. Vizvári Mariška előadása. 17.45 Pontos időjelzés. 18. A rádió szalonzenekara. 18.50 „Kinos pillanatok”. Csevegés. 19.20 Cigányzene. 20. Gazdáknak. 20.30 Az Operaház előadásának ismertetése. 20.30 Az Operaház előadásának közvetítése „A Bánk bán”. Dalmű. 21.35 Hírek. 22. A Beethoven-zongoraszonáta-est ismertetése. 22.15 Dohnányi Ernő XII. Beethoven-zongoraszonáta-estje. 23. Időjárásjelentés. 23.05 Az 1. honvédegyalozred zenekara. 24.15 Jazz. 1.05 Hírek külföldi magyarok számára.

## PÉNTEK, MÁRCIUS 11.

**București.** 7.30 Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13. Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizuálisjelentés. 13.10 Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30 Gramofonlemez. 15. Hírek. 16.45 Előadás. 18. Szórakoztató zene. 19. Időszzerű anyag. 19.15 Beethoven: Trió. 19.30 Felolvasás. 20.10 Niculescu hárfaművész. 20.35 Románia énekkar. 21.05 Felolvasás. 21.20 A Parsifal második felvonása lemezeken. 22.30 Hírek. 23. Szórakoztató zene.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11. Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó. 13.05 Cigányzene. 13.30 Hírek. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 A 2. honvédegyalozred zenekara. 15.40 Hírek. 16. Árfolyamhírek. 17.15 Diáklőra. 17.45 Pontos időjelzés. 18. „Vendégjárás Csáktornyan”. Előadás. 18.30 Cigányzene. 18.55 Sportközlemények. 19.40 „A modern magyar kisgrafika”. Előadás. 20.10 „Népzene gyűjtés hanglemezekre”. Előadás. 21. Hírek. 21.25 „Hubay Jenő emlékezete”. Szünetben: Időjárásjelentés. 24. Hírek angol nyelven. 24.05 Jazz. 1.05 Hírek külföldre.

## SZOMBAT, MÁRCIUS 12.

**București.** 7.30 Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13. Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizuálisjelentés. 13.10 Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30 Gramofonlemez. 15. Hírek. 16.45 Előadás. A Románia Országos szervezet órája. 18. Tandinzenekar. 19. Felolvasás. 21. Üzenetek. 21.15 Táncczene. 22.30 Hírek. 22.45 Vendéglői zene. 23. Szórakoztató zene.

**Budapest I.** 7.45 Torna. Utána: Gramofon. 8.20 Étrend. 11. Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó. 13.05 Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 14.30 Hanglemezek. 17.15 Harsányi Gizi mesél. 18. Mit üzen a rádió? 18.30 Zongoraszmok. 19. „Hogyan találkoznak rövidhullámú amatőrjeink az öt világrésszel”. 19.35 Magyar nóták. 20.30 „Kovácsy professzor”. Hangjáték. 22. Hírek. 22.20 Budapesti Hangverseny Zenekar. 22.50 Időjárásjelentés. 23.30 Cigányzene. 4.15 Jazz. 1.05 Hírek külföldre.

## A Magyar Lapok

## 6-ik nagy alaszcserzági tácsasutazása

a 34-ik Eucharisztikus Világkongresszussal kapcsolatban.

Indulás Oradeáról május 28-án reggel. Akik az Eucharisztikus Kongresszusra már előbb felutaztak, a Déli Vasutak pályaudvarán csatlakoznak Budapesten május 29-én este.

Utirány: Ljubjana, Trieszt, Velence, Firenze, Róm-Nápoly és vissza

Tartózkodási idő: Budapest 1 1/2 nap (menet), Firenze 1 nap, Róma 4 nap (Ebből 1 nap kirándulás Nápolyba), Velence 1 nap.

## Részvételi díj személyenként 5200 lei.

Ezen összegben bentfoglaltatik:

1. A teljes vasúti jegy, külön kocsikban, gyorsvonaton.
2. Az összes vízumdíjak.
3. Teljes ellátás (étkezés) és elsőrendű elszállásolás, Firenzében és Rómában, továbbá étkezés Velencében.
4. Budapesten menet elszállásolás és reggeli.
5. Csomagok őrzése a velencei és firenzei állomáson, ki- és bevitel Rómában.
6. Szakszerű vezetés.

Rómából külön kirándulás Nápolyba és Pompeibe. Ennek többletköltsége 1150 lei.

A másodosztályon utazók 1500 lei-vel többet fizetnek.

Jelentkezési határidő: május 20. Egyéni utlevél kell.

A részvételi díj egyharmad része 1700 lei jelentkezéskor fizetendő, a többi összeg legkésőbb május 15-ig.

Bővebb felvilágosítást ad a MAGYAR LAPOK utazási osztálya.

# LEGUJABB

## Londonba utazik II. Károly király

A bucaresti angol kövel közvetítette VI. György angol király meghívását

Bucurestiből jelentik: A Cuvântul értesítése szerint Tatarescu miniszterelnökhelyettes és külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta Sir Reginald Hoare angol nagykövetet, aki közölte Tatarescuval, hogy VI. György angol király ismételen meghívja Londonba Őfelsége II. Károly királyt. A követ közölte Tatarescu külügyminiszterrel, hogy a meghí-

vást a kabinetirodához is továbbította.

Tatarescu ezután Őfelsége II. Károly király londoni látogatásának részletes programját beszélte meg az angol nagykövettel. Ezek szerint az uralkodó Londonba utazik és hivatalosan két hétig tartózkodik az angol fővárosban.

## A munkaügyi törvényjavaslat vitája során Chautemps felvetette a bizalmi kérdést a képviselőházban

A képviselőház egyhangúlag elfogadta a kérdéses szakaszt

Párizsból jelentik: A francia képviselőház péntek éjszakai ülésén megkezdte a munkaügyi törvényjavaslat hatodik olvasását. A hatodik szakasz tárgyalásánál, mely ki akarja terjeszteni a törvényt a mezőgazdaságokra is, Chautemps miniszterelnök is felszólalt és arra kérte a képviselőket, hogy szavazza meg a javaslatot a szenátus szövegezésében. Beszédét a miniszterelnök azzal fejezte be, hogy a kormány kénytelen lesz elhagyni helyét, ha ez irányú indítványát leszavazzák.

A szocialista csoport erre tanácskozára ült össze, mely után a ház az említett szakaszt 588 szavazattal egyhangúlag elfogadta. Ezután reggeli három órákor szavazásra került az egész törvényjavaslat, amelyet a képviselőház 424 szavazattal 134 ellenében elfogadott. A törvényjavaslat most ismét a szenátushoz kerül vissza, s hogyha a még egyedül kérdéses első szakaszt a szenátus a képviselőház szövegezésében fogadja el, véglegesen befejeződik a munkaügyi törvényjavaslat vitája.

## Anglia és Németország között is megbeszélés kezdődik az angol-olasz tárgyalásokkal kapcsolatban

A berlini nagykövet Hitlernél tett látogatása alkalmával célzott arra, hogy miként lehetne Németország gyarmati követeléseit kielégíteni, ha Németország megfelelő módon hozzájárulna az európai megnyugváshoz

Londonból jelentik: A „Times“ szerint Henderson berlini angol nagykövet Hitlernél tett csütörtöki látogatása a két kormány ama kivágásával függ össze, hogy

az angol-olasz tárgyalásokkal kapcsolatban megbeszélés kezdődjék Anglia és Németország között is.

A két országot Hitler szerint a gyarmati kérdés választja el, mert Németország felfogása szerint Kelet-Európa nem angol érdek. Német politikai körök hangoztatják, hogy Anglia, ha megismeri Németország európai nézeteit és teljesíti gyarmati követeléseit, — bizhat abban, hogy Németország fenntartja az európai békét. Mialatt Anglia számos helyen sebezhető tengerentúli birodalmának védelméről gondoskodhat.

A „Daily Telegraph“ szerint

a megbeszélések egyik tárgya Hitler panasza volt az angol ellen. Ugy hiszik, hogy a német kormány nemsokára határozott javaslatot tesz angol és francia kormányoknak a sajtópropaganda megszüntetéséről.

A berlini angol nagykövet célzott arra, hogy miképpen lehetne utat találni Németország gyarmati követelésének kielégítésére.

Ha viszont Németország megfelelő módon hozzájárul az európai megnyugváshoz.

Párizsból jelentik: A francia kormány inkább a belenyugvás, mint a helyesítés álláspontjára helyezkedik Párizsi általános nézet szerint ez a megbeszélés egyenes folytatása volt lord Halifax berlini tárgyalásainak.

Az angol sajtó úgy tudja, hogy Hitler messzemenő követelésekkel állott elő és nem akar addig közvetlen tárgyalásokba bocsátkozni, míg nem szabályozzák a német-angol sajtóviszonyt.

### Hivatalos jelentés a lengyel külügyminiszter római látogatásának előkészítéséről

Varsóból jelentik: Hivatalosan jelentik: hogy Beck lengyel külügyminiszter feleségével együtt március 7-én háromnapos hivatalos látogatásra Rómába érkezik. Viktor Emánuel király és császárvillásreggelin fogadja a külügyminisztert, Mussolini és Ciano pedig ebéden látja vendégül.

## Serédi Jusztinián magyarországi hercegprímás nagyböjti szózata

A főpásztor szózatában Krisztus Istenségének hitét eleveníti fel

Budapestről jelentik: Serédi Jusztinián bíboros hercegprímás a nagyböjti alkalmából főpásztori szózatot intézett híveire. A szózatot vasárnap olvassák fel.

A főpásztor szózatában Krisztus Istenségének hitét eleveníti fel a lelkekben, mert manapság Krisztus Istenségét sok oldalról támadják. Ma is, mint régen — szól a főpásztori szózat — fellázadt tömegek halált kívánnak rá, mivel pedig Őt megfeszíteni nem tudják, követőit kiozzák és gyilkolják. Ez is csak azt bizonyítja, hogy Krisztus nem halt meg, hanem él és uralkodik. Őt nem lehet megtagadni ar örökélet elvesztése nélkül.

## Arcáhidetések

Egy szó ára 3 lei, vastagabb betűvel 6 lei. „Cim a kiadóban“ további 10 lei. Állástkeresőknek 33% kedvezmény. Legkisebb hirdetés díja 30 lei. — Az első szót minden esetben vastag betűvel szedi a nyomda.

### Alkalmazás

**Takarítónő**  
felvétetik fél napra. Ajtay gyógyszerár, Str. Vlahuta 46.

**Házvezetőnőnek**  
elmenne fiatal uriaszony idős urhoz (nőnő) házaspárhoz vagy gyermek mellé anyahelyettesnek. Cimeket a kiadóba kér.

### Oktatás

**Német- és francia nyelvre,**  
magyar és német gyors és vitairásra tanít, valamint irodalmi művek fordítását vállalja Stepunek tanár, Oradea, Andrei Muresanu-utca 10. szám alatt.

### Adás-vétel

**Olcsón eladó**  
fehérzománcos, 2 sütés takaréktűzhely. Oradea, Str. Aurel Lazar 5.

**Gyerekágy**  
használt, olcsón eladó. Oradea, Str. Vasile Conta 12-a. Kovács.

**Faragott ingaóra**  
2 m. magas, hónapos húzással eladó. Oradea, Str. Ciorogariu 23—a Dr Patzko

**140 tojásos**  
„Kühne“ keltetőgép, kétszárnyas istálló és kocsiszínajtó eladók. — Oradea, Str. Simeon Barnutiu No. 23.

**Veszek**  
aranyat, ezüstöt, brilliánsot Herbst ékszerárúház, Oradea, Bulev. Regele Ferdinand 3.

**Eladó**  
transzmissziók, szijke-rek és tartályok, különböző méretűek, Oradea, Vasile Conta 25. Kovacsik. Telefon 5-21.

Készült a Szent László-nyomda Rt. körforgógépén Oradea, Str. Regele Carol II. No. 5.

**Két tükrös**  
borbély berendezés teljes felszereléssel eladó. Oradea, Strada Take Jonescu 33.

### Hűlőgépek

**Az ardedi**  
(j. Satumare) román kat. egyházközségi malom pályázatot hirdet gépesítési állásra. Fizetés: a bruttójövedelem 5 százaléka, melyből fűtőt a gépész alkalmaz. Szívógazmotor kezelésében szakértők adják be pályázatukat március 31-ig az ottani plébániára.

**Tojások**  
géppel való keltetését vállalja Uferbach Ervinné fajbaromfi telepe Oradea, Str. Nicolae Zsiga 52. Ugyanott egy fekete fedeles kocsit eladó.

### Lakás

**Utcai butorozott szoba**  
kiadó, esetleg teljes ellátással. Oradea, Str. Oltenia 2. Dr Julier.

**3 szobás**  
fürdőszobás lakás mellékkeliségekkel és kerttel május elsejéig kiadó. Oradea, Str. Petőfi 24. — Ugyanott eladó egy házhely 19 m. fronttal kb. 400 m<sup>2</sup>.

**Kiadó**  
utcai szoba, üresen, butorral, esetleg teljes ellátással. Oradea, Str. Andrei Muresan 3.

**Házaspár**  
keres egy szobás esetleg két kis szobás lakást, mellékkeliségekkel. — Cimeket a kiadóba kér.

**Két egymásba nyíló**  
butorozatlan szoba, — egyik utcai, kiadó. — Oradea, Str. Mihai Sorbul 7. szám.